


Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

5/2.

Előterjesztő: Dr. Kocsis Máté polgármester	
A képviselő-testületi ülés időpontja: 2013. június 19. sz. napirend
Tárgy: Javaslat a Budapest VIII., Sárkány utca 5. szám alatti telekingatlan hasznosítására	
A napirendet nyílt ülésen kell tárgyalni, a döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.	
ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG (NÉV, SZIGNÓ): VAGYONGAZDÁLKODÁSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÜGYOSZTÁLY	
KÉSZÍTETTE (ÜGYINTÉZŐ NEVE): DR. SZOMORI BÉLA	
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/ <u>NEM IGÉNYEL</u> , IGAZOLÁS: <i>Edina</i>	
JOGI KONTROLL: <i>Edina</i>	
BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:	
 RIMÁN EDINA JEGYZŐ	
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság véleményezi	X
Humánszolgáltatási Bizottság véleményezi	-
A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalást.	

Tisztelt Képviselő-testület!

Előzmény

I. A Képviselő-testület a 356/2012. (X.18.) számú határozatában úgy döntött, hogy a Budapest VIII. kerület Sárkány u. 5. szám alatti 36002 hrsz. alatt felvett telekingatlant lakossági szelektív hulladékudvar közfeladat ellátásának céljából, ingyenesen a Budapest Főváros Önkormányzat használatába adja, határozatlan időre, 90 napos felmondási idővel. A határozat alapján a Képviselő-testület elfogadta a megállapodás tartalmi elemeit és felkérte a polgármestert annak aláírására.

II. A Képviselő-testület által hozott döntés és a Megállapodás-tervezet a Fővárosi Önkormányzat részére megküldésre került, mely 3 pontban az ottani előkészítési folyamat során módosításra, illetve kiegészítésre került. Így azt a Fővárosi Önkormányzat kgy. 266/2013. (II. 27.) határozatával módosított formában fogadta el és került aláírásra.

ÉRKEZETT

2013 JÜN 11 16^h 50^{per}

III. A Fővárosi Közgyűlés -az alábbi táblázatban foglalt- módosításokkal fogadta el a Megállapodás- tervezetet.

<p align="center">Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete által elfogadott szerződés szöveg</p>	<p align="center">Budapest Főváros Önkormányzat által alírt szerződés szöveg</p>
<p>3.7. Használatba vevő az ingatlanon a környezetbe illő kerítés kiépítését és fenntartását, a csatorna és elektromos hálózat kiépítését és üzemeltetését, esztétikus telepi környezet kialakítását és gondozását, a telep fásítását, illetve bokrok telepítését, gondozását és fenntartását.</p>	<p>3.7 Használatba vevő vállalja az ingatlanon környezetbe illő kerítés kiépítését és fenntartását a csatorna és elektromos hálózat kiépítését és további üzemeltetését, esztétikus telepi környezet és növényzet megtartását és gondozását.</p>
<p>3.8. Használatba vevő vállalja, hogy a megállapodásban foglaltak megszűnését követően az 1.1. pontban rögzített ingatlant tiszta, rendezett formában átadja a Használatba adónak. A Használatba vevő megtérítési igény nélkül adja át az ingatlanon létesített közművek, kerítés, térburkolat, egyéb létesítményeket és az általa épített növényzetet. Amennyiben a Használatba vevő jelen megállapodásban meghatározott célra a területet tovább kívánja használni, a megszűnést megelőzően legalább 60 nappal kezdeményezheti a megszűnés határidejének közös megegyezéssel történő módosítását.</p>	<p>3.7. Használatba vevő vállalja, hogy jelen szerződés megszűnését követően az 1.1. pontban rögzített ingatlant tiszta, rendezett formában átadja a Használatba adónak. A Használatba vevő megtérítési igény nélkül adja át az ingatlanon létesített közművek, kerítés, térburkolat, egyéb létesítményeket és az általa épített növényzetet. Amennyiben a Használatba vevő jelen megállapodásban meghatározott célra a területet tovább kívánja használni, a megszűnést megelőzően legalább 60 nappal kezdeményezheti a megszűnés határidejének közös megegyezéssel történő módosítását.</p>
<p>4. A megállapodás megszűnése 4.1. A megállapodás megszűnik: a) a Használatba adó azonnali felmondása esetén, ha a Használatba vevő a megállapodásban vagy a területhasználatra, illetve az ezzel kapcsolatos tevékenységre vonatkozó jogszabályokban foglaltakat megsérti, b) a Használatba vevő felmondásával 90 napos felmondási határidővel, c) a Használatba adó felmondásával 90 napos felmondási határidővel, ha az ingatlanon folytatott tevékenység cél szerinti működési ellehetetlenül vagy más ok miatt nem teljesíthető.</p>	<p>4. Jelen szerződést a Használatba adó rendes felmondással 90 napra mondhatja fel. A Használatba vevő az ingatlan visszaadását bármikor felajánlhatja. A Használatba adó vagy a Használatba vevő azonnali hatályú felmondással akkor szüntetheti meg a szerződést, ha az ingatlan használat célja lehetetlenné vált. Használatba adó azonnali hatályú felmondással akkor szüntetheti meg a szerződést, ha a Használatba vevő az ingatlant rongálja, rendeltetésellenesen, szerződésellenesen használja, engedély nélkül harmadik személy használatába adja valamint, ha a szerződéskötéskor nem ismert oknál fogva a Használatba adónak szüksége van az ingatlanra.</p>

	<p>Jelen megállapodás jóváhagyásáról és megkötéséről a Fővárosi Önkormányzat a 266/2013. (II. 27.) Főv. Kgy. határozatával hozott döntést.</p> <p>Használatba vevő a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXLI. törvény (a továbbiakban Nvt. 11. § (11) bekezdésére tekintettel nyilatkozik, hogy ő maga és a jelen szerződés 3.4. szerinti üzemeltet az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pont af) alpont illetve az ag) alpont és B) pont alapján átlátható szervezetnek minősülnek.</p> <p>Használatba vevő nyilatkozik továbbá, hogy a hasznosításra vonatkozó beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti, és az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja.</p>
--	--

A módosítások a Megállapodást érdemben nem érintik. A 3.7. pont módosításában történt változtatást az indokolja, hogy az ingatlan körbekerítését, a csatorna és elektromos hálózat infrastruktúráját és a kulturált épített környezet kialakítását az FKF saját költségfordítással megvalósította. (2. számú melléklet)

IV. A Képviselő-testület döntése Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 107. §-án alapul.

V. Kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

HATÁROZATI JAVASLAT

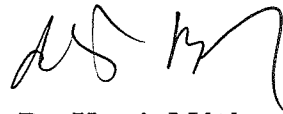
A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

elfogadja a Budapest VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és a Budapest Főváros Önkormányzata közötti, a Budapest VIII., Sárkány u. 5. szám alatt a 36002 helyrajzi számon felvett telekingatlan ingyenes használatba adásáról szóló megállapodás Budapest Főváros Önkormányzata által aláírt módosítását és felkéri a polgármestert annak aláírására. (1. számú melléklet)

Felelős: Polgármester
Határidő: 2013.06.19.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Vagyongazdálkodási és Üzemeltetési
Ügyosztály

Budapest, 2013. június 3.



Dr. Kocsis Máté
polgármester

h.

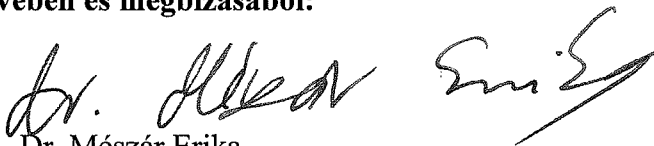
Törvényességi ellenőrzés:

Rimán Edina

jegyző

nevében és megbízásából:

2013 JÚN 11



Dr. Mészár Erika

aljegyző

2013 JÚN 07

61/593-10/2013.

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

adószám: 15735715-2-42

törzsszám: 735715

bankszámlaszám: 14100309-10213949-01000006

statisztikai szám: 15735715-8411-321-01

képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester

mint használatba adó (a továbbiakban: **Használatba adó**),

másrészről a

Budapest Főváros Önkormányzata

székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

adószám: 15735636-2-41

törzsszám: 735638

bankszámlaszám: 11784009-15490012

statisztikai szám: 15735636-8411-321-01

képviseli: Tarlós István főpolgármester

mint használatba vevő (a továbbiakban: **Használatba vevő**)

- a továbbiakban együttesen Felek – között az alábbi feltételek mellett.

Előzmények

Felek rögzítik, hogy 1999. július 26-án 10 évre területhasználati megállapodást kötöttek a Budapest VIII. kerület Sárkány u. 5. szám alatti telekingatlan ingyenes használatba adása tárgyában, lakossági szelektív hulladékudvar kialakítása és üzemeltetése céljából. Fentiekre tekintettel Felek az alábbi megállapodást kötik.

1. A megállapodás tárgya

- 1.1. A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 356/2012. (X.18.) számú határozata (1. melléklet) alapján Használatba adó ingyenes használatba adja a kizárólagos tulajdonában álló, a 36002 hrsz-on bejegyzett, természetben a Budapest, VIII. kerület Sárkány u. 5. szám alatt található üres telekingatlant, lakossági szelektív hulladékudvar közfeladat ellátásának céljából.
- 1.2. Használatba vevő a megállapodás 1.1. pontja szerinti telekingatlant használatba veszi.
- 1.3. Használatba adó a megállapodás 1.1. pontja szerinti telekingatlan tulajdonjogát megtartja.

2. A megállapodás időtartama

Felek a megállapodást határozatlan időtartamra kötik, amely jelen megállapodás aláírásával jön létre.

3. A felek jogai és kötelezettségei

- 3.1. Használatba adó kiköti, hogy a megállapodás tárgyát képező ingatlant Használatba vevő kizárólag a megállapodás 1.1. pontja célra használhatja.



- 3.2. Használatba vevő vállalja, hogy a használatba vett telekingatlanon a hulladékudvart üzemelteti, folyamatos működését biztosítja.
- 3.3. Használatba vevő vállalja, hogy a használatba vett telekingatlanon a hulladékudvar üzemeltetési költségeit viseli.
- 3.4. Használatba adó hozzájárul ahhoz, hogy a Használatba vevő a hulladékudvar üzemeltetésével a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt-t bízta meg.
- 3.5. Használatba vevő biztosítja, hogy a lakosság által beszállított – a Használatba vevő által meghatározott – hulladékfajtákat az üzemeltető mennyiségi korlátozás nélkül díjtalanul átveszi.
Felek rögzítik, hogy amennyiben valamely hulladékfajta újrahasznosítás céljából más nem elhelyezhető, illetve feldolgozása nem biztosítható, abban az esetben ezen hulladék átvétele átmenetileg korlátozható.
- 3.6. Használatba adó kiköti és Használatba vevő vállalja, hogy a hulladékudvar kizárólag az összes vonatkozó érvényes környezetvédelmi, egészségügyi, műszaki és egyéb normák, szabályok betartásával üzemelteti.
- 3.7. Használatba vevő vállalja az ingatlanon a csatorna és elektromos hálózat további üzemeltetését, esztétikus telepi környezet és növényzet megtartását és gondozását. Használatba vevő vállalja, hogy jelen szerződés megszűnését követően az 1.1. pontban rögzített ingatlant tiszta, rendezett formában átadja a Használatba adónak.
- 3.8. Használatba adó jogosult a megállapodásban rögzített feltételek helyszíni ellenőrzését. A hulladékudvaron erre a célra rendszeresített napján az ellenőrzésre feljogosított személyek bejegyzését a Használatba vevőnek 8 napon belül ki kell vizsgálni és a szükséges intézkedéseket megtenni.

4. A megállapodás megszűnése

Jelen szerződést a Használatba adó rendes felmondással 90 napra mondhatja fel. A Használatba vevő az ingatlan visszaadását bármikor felajánlhatja.
A Használatba adó vagy a Használatba vevő azonnali hatályú felmondással akkor szüntetheti meg a szerződést, ha az ingatlan használat célja lehetetlenné vált.
Használatba adó azonnali hatályú felmondással akkor szüntetheti meg a szerződést, ha a Használatba vevő az ingatlant rongálja, rendeltetésellenesen vagy szerződésellenesen használja, engedély nélkül harmadik személy használatába adja valamint, ha a szerződéskötéskor nem ismert oknál fogva a Használatba adónak szüksége van az ingatlanra.

5. Egyéb rendelkezések

- 5.1. A megállapodásban foglaltakkal kapcsolatos esetlegesen felmerülő problémákat, kérdéseket a Felek rövid úton közösen elfogadott időpontban egyeztetik. Az esetlegesen felmerülő jogvita elbírálására a Felek a polgári peres eljárás szabályai szerint járnak el.
- 5.2. Felek a megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyv idevonatkozó rendelkezéseiben foglalt szabályok alkalmazását határozzák meg.

Jelen megállapodás készült 3 oldalon, 4 egymással egyező példányban.

Jelen megállapodás jóváhagyásáról és megkötéséről a Fővárosi Önkormányzat a 266/2013. (II.27.) Főv. Kgy. határozatával hozott döntést.

Használatba vevő a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCLI. törvény (a továbbiakban: Nvt.) 11. § (11) bekezdésére figyelemmel nyilatkozik, hogy ő maga és a jelen szerződés 3.4.



szerinti üzemeltető az Nvt. 3. § (1) bekezdés 1. pont a) alpont illetve az a) alpont és b) pont alapján átlátható szervezetnek minősülnek.

Használatba vevő nyilatkozik továbbá, hogy a hasznosításra vonatkozó beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti, és az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja.

Felek a megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt képviselőik útján jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2013.

Budapest, 2013. 2013 ÁPR 08.

**Budapest Főváros VIII. kerület,
Józsefvárosi Önkormányzat
képviselőtől:**

**Budapest Főváros Önkormányzat
képviselőtől:**

.....
dr. Kocsis Máté
polgármester
Használatba adó részéről

.....
Tarlós István Főpolgármester
megbízásából
dr. György István
Főpolgármester-helyettes
Használatba vevő részéről

Fedezete: Pénzügyi fedezetet nem igényel.
Dátum: Budapest, 2012. november 28.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Páris Gyuláné
pénzügyi ügyosztályvezető
2013.03.21

.....
Verő Tibor
pénzügyi főosztályvezető
Budapest, 2013.

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Rimán Edina
jegyző nevében és megbízásából

Láttam:

dr. Mészár Erika
aljegyző

.....
Sáradi Kálmánné dr.
főjegyző
Budapest, 2013. 04 05

.....
Dr. Horváth Zoltán Ph.D.
főosztályvezető
2013. máj. 21

.....
Megegyezik a Közgazdász által elfogadott tervezet
a 266/2013. (II. 29.) számú
határozat alapján:

.....
2013. máj. 21
.....
2013. máj. 21

2. számú melléklet

